consignes d'usage

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ BESOIN.

FR

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des applications publiques et analogues telles que :
  - Des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
  -Des fermes ;
  -Des hôtels, motels et autres environnements
  à caractère résidentiel ;
  -Des environnements de type chambres d'hôtes.
- N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des

personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Toujours placer l'appareil sur une surface plate stable, résistante à la chaleur.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Avant de brancher le fer à lisser, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- ATTENTION : Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci même pour le nettoyer.



ATTENTION : N'UTILISEZ JAMAIS CET APPAREIL AU-DESSUS OU A PROXIMITÉ DE L'EAU (BAIGNOIRES, LAVABOS, LA DOUCHE, BAINS) OU TOUT AUTRE RÉCIPIENT CONTENANT DE L'EAU.
Si l'appareil tombe dans l'eau, n'essayez pas de le rattraper. Débranchez-le immédiatement.

- Ne manipulez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil :
  - si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e),
  - en cas de mauvais fonctionnement,
  - si l'appareil a subi des chocs ou détériorations,
  - s'il est tombé dans l'eau.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Lorsque vous débranchez le câble, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.

- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être écrasé ou coincé. Ne pas tirer le cordon sur des arêtes pointues, ne pas le coincer ou le laisser pendre.
- Veillez à tenir le cordon d'alimentation éloigné de toute surface chaude. Veillez notamment à ce qu'il n'entre pas en contact avec les plaques chauffantes de l'appareil.
- Débranchez toujours votre appareil après chaque utilisation et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après l'usage car la proximité avec l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant d'utiliser l'appareil (ceci afin d'éviter une surchauffe).
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil pour son rangement (ceci afin de ne pas endommager le cordon).

- Ne posez jamais l'appareil en fonctionnement sur des coussins ou couvertures à texture molle.
- Ne couvrez jamais les plaques chauffantes !
- Ne pas utiliser sur des extensions capillaires.

- ATTENTION : RISQUES DE BRÛLURES ! Conservez l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier lors de son utilisation et de son refroidissement.
- ATTENTION : RISQUES DE BRÛLURES ! Les plaques chauffantes deviennent brûlantes lors de l'utilisation. Évitez tout contact avec la peau et les yeux. Ne transportez jamais le fer à lisser lorsqu'il est chaud. Saisissez-le uniquement par son manche.

instructions for use

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE AND KEEP THEM FOR LATER REFERENCE AS NEEDED.

- This appliance is intended for domestic use only.
- This appliance is not intended to be used in public and similar contexts such as:
  - Kitchen areas reserved for staff in stores, offices and other professional environments;
  - Farms;
  - Hotels, motels and other environments of a residential nature;
  - Guesthouse type environments.
- Only use the appliance as indicated in these operating instructions.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to make sure that they do not play with the appliance.
- Before plugging in the hair straighteners, make sure that the electrical voltage in your home matches that indicated on the appliance's data plate.
- PLEASE NOTE To avoid any danger of electrocution, never immerse the appliance, the power cable or the plug in water or any other liquid: This applies even when cleaning.



WARNING: NEVER USE THIS APPLIANCE ABOVE OR NEAR WATER (BATHTUBS, WASHBASINS, SHOWERS) OR ANY OTHER CONTAINER HOLDING WATER.
If the appliance falls into water, do not attempt to pick it up. Unplug it immediately.

- Do not handle the appliance or the power cable with wet hands.

- Do not use the appliance:
  - if the power cable or the plug is damaged.
  - if it is not working properly,
  - if the appliance has been knocked or damaged,
  - if it has fallen into water.
- If the power cable of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their after sales service or by similarly qualified persons in order to avoid any danger.
- When you unplug the cable, always pull by the plug, never pull the cable itself.
- Ensure that the power cable cannot be squashed or jammed. Do not pull the cable over sharp edges, do not jam it or let it dangle.
- Please keep the power cable away from all hot surfaces. Be especially careful to ensure it does not come into contact with the heating plates of the appliance.
- Always unplug your appliance after every use and allow it to cool down completely before cleaning it or storing it.
- Do not leave the appliance unsupervised
- when it is plugged in.

- When the appliance is used in the bathroom, unplug it after use as proximity to water can pose a danger even when the appliance is turned off.
- Completely unwind the power cable before using the appliance (in order to avoid overheating).
- Do not wind the power cable around the appliance when storing (in order not to damage the cable).
- Never place the appliance on soft textured cushions or covers when it is in operation.
- Never cover the heating plates!
- Do not use on hair extensions.

- WARNING: BURN HAZARD! Keep the appliance out of the reach of young children, particularly whilst it is in use and whilst it is cooling down. Always place the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface.
- WARNING: BURN HAZARD! The heating plates become red-hot during use. Avoid all contact with the skin and the eyes. Never transport the straighteners when they are hot. Only pick them by the handle.

Anwendungshinweise

LESEN SIE FOLGENDE ANWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN UND BEWAHREN SIE SIE AUF, UM BEI BEDARF INFORMATIONEN DARIN NACHSCHLAGEN ZU KÖNNEN.

- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät darf nicht in öffentlichen und ähnlichen Bereichen eingesetzt werden wie etwa:
  - in Küchenbereichen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen beruflichen Umfeldern;
  - auf Bauernhöfen;
  - in Hotels, motels und anderen Umfeldern mit Wohncharakter;
  - in Umfeldern wie Gästezimmer.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bevor Sie das Glätteisen anschließen, vergewissern Sie sich, dass die elektrische Spannung in Ihrer Wohnung mit der auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- VORSICHT Zur Vermeidung der Gefahr eines Stromschlags tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit. Auch wenn Sie es reinigen.



ACHTUNG: VERWENDEN SIE DIESES GERÄT NIEMALS ÜBER ODER IN DER NÄHE VON WASSER (BADEWANNE, WASCHBECKEN, DUSCHE, BÄDER) ODER VON JEDEM ANDEREN BEHÄLTER MIT WASSER.
Wenn das Gerät ins Wasser fällt, versuchen Sie nicht, es zu herauszuholen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.

- Fassen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht mit nassen Händen an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht:
  - wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist,
  - im Fall einer Fehlfunktion,
  - wenn das Gerät Stößen oder Beschädigungen ausgesetzt war,
  - wenn es ins Wasser gefallen ist.
- Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, muss es von Ihrem Fachhändler, seinem Kundendienst oder einer Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.

- Beim Herausziehen des Kabels aus der Steckdose immer am Stecker ziehen, nicht am Kabel selbst.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht gequetscht oder eingeklemmt werden kann.
- Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten, klemmen Sie es nicht ein oder lassen es hängen.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel von jeder heißen Oberfläche ferngehalten wird. Achten Sie insbesondere darauf, dass es nicht mit den Heizplatten des Geräts in Berührung kommt.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder lagern.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt am Stromnetz.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, stecken Sie es nach Gebrauch aus, da die Nähe zu Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät gefährlich sein kann.

- Wickeln Sie das Netzkabel vor Gebrauch des Geräts vollständig ab (um Überhitzung zu vermeiden).
- Wickeln Sie das Netzkabel bei der Aufbewahrung nicht um das Gerät (damit das Kabel nicht beschädigt wird).
- Das Gerät niemals auf weichen Kissen oder Decken in Betrieb nehmen.
- Decken Sie die Stylingplatten niemals ab!
- Nicht auf Haarverlängerungen anwenden.

- ACHTUNG: VERBRENNUNGSGEFAHR! Das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren, insbesondere während des Gebrauchs und beim Abkühlen. Das Gerät immer auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Oberfläche stellen.
- ACHTUNG: VERBRENNUNGSGEFAHR! Die Stylingplatten werden während des Gebrauchs sehr heiß. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen. Transportieren Sie das Glätteisen niemals, wenn es warm ist. Fassen Sie es nur am Griff an.

gebruiksvoorschriften

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR ZE VOOR LATER GEBRUIK.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik in openbare en vergelijkbare toepassingen, zoals:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en
  andere professionele omgevingen;
  - boerderijen;
  - hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - plaatsen zoals bed and breakfasts.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals in deze gebruiksaanwijzing aangegeven staat.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan

ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daarmee gepaard gaande gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Controleer, voordat u de stekker van de stijltang in het stopcontact steekt, of de stroomsterkte van uw spanningsnet overeenkomt met de op het kenplaatje van het apparaat vermelde stroomsterkte.
- LET OP Dompel het apparaat, het netsnoer of de stekker niet onder in water of een andere vloeistof om elektrische schokken te voorkomen. Dit geldt ook wanneer u het wilt reinigen.



AOPGELET: GEBRUIK DIT APPARAAT NOOIT BOVEN OF IN DE BUURT VAN WATER (BADKUIP, WASTAFEL, DOUCHE OF EEN MET WATER GEVULDE HOUDER.
Als het apparaat in het water valt, probeer dit dan niet te grijpen. Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.

- Hanteer het apparaat of het netsnoer niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat niet:
  - als het netsnoer of de stekker beschadigd is,
  - als het apparaat slecht werkt,
  - als het apparaat schokken ondergaan heeft of beschadigd is geraakt,
  - als het in het water is gevallen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Trek bij het losmaken van het snoer altijd aan de stekker, trek nooit aan het snoer zelf.

- Zorg dat het netsnoer niet geplet of bekneld kan raken. Trek het snoer niet over scherpe randen, knel het niet vast en laat het niet hangen.
- Zorg dat het netsnoer uit de buurt van warme oppervlakken blijft. Zorg met name dat het niet in contact komt met de verwarmde platen van het apparaat.
- Haal na ieder gebruik de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het schoon te maken of op te bergen.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht wanneer de stekker in het stopcontact zit.
- Wanneer het apparaat in een badkamer gebruikt wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact na het gebruik, omdat water gevaarlijk kan zijn, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- Rol het netsnoer altijd volledig uit voordat u het apparaat gaat gebruiken (om oververhitting te vermijden).
- Rol het netsnoer niet op rond het apparaat bij het opbergen (hierdoor zou het snoer kunnen beschadigen).

- Plaats het apparaat nooit op een kussen of een zachte deken wanneer het functioneert.
- Bedek nooit de verwarmde platen!
- Gebruik het apparaat niet op hairextensions.

- OPGELET: GEVAAR VOOR BRANDWONDEN! Houd het apparaat buiten het bereik van jonge kinderen, met name tijdens het gebruik en het afkoelen ervan. Plaats het apparaat altijd op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond.
- OPGELET: GEVAAR VOOR BRANDWONDEN! De verwarmde platen worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd ieder contact met de huid en de ogen. Verplaats de stijltang nooit wanneer dit nog heet is. Neem het uitsluitend vast bij de handgreep.


FR